

874. La traiga

cast. *barzón*
fr. *anneau*
it. *anello*

Q 951

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

La “traiga” és una anella de fusta, de ferro o de cuir, penjada per l'eixanguer a la part central del jou, i dins la qual passa i se subjecta el camatimó de l'arada o del carro de parell. Es produeixen interferències entre la traiga i els eixanguers.

- 6 ■ Per a la carreta □ Per a llaurar + [miʒ'a] Per a llaurar
- 7 ■ De pell de porc
- 11 ■ De ferro
- 14 ■ De nervi de bou o de cuir
- 15 ■ Vg. il. 1437, IV
- 18 ■ Són dues
- 19 ■ N'hi ha dues; vg. il. 1439, IV
- 22 ■ Va unida al jou mitjançant el [trəsk'ɔʎ] i s'articula amb una altra anella llarguera dita [miʒ'a]; vg. il. 1441, IV □ Vg. il. 1441, IV
- 23 ■ Va unida al jou per mitjà del [trəsk'ɔʎ]; vg. il. 1444 i 1445, IV
- 27 ■ N'hi ha dues
- 87 ■ De fusta
- 90 ■ Vg. il. 1458, IV
- 95 ■ [ʔ]
- 104 ■ De fusta de [ʎəðron'e] o de ferro
- 113 ■ Context: [arn'eʎə ð anganʃa l kamatim'o]; enq. compl. de 1991
- 115 ■ [ʔ]
- 131 ■ De couro □ De ferro
- 134 ■ De couro
- 142 ■ Vg. il. 1472 i 1473, IV
- 146 ■ L'inf. dóna aquest nom a la traiga i als eixanguers; vg. il. 1475, IV
- 150 ■ Comprèn l'anella i la corretja que la subjecta al jou
- 162 Mot en relació: [m'ɔsa] per a posar la [b'ara]
- 169 Mot en relació: [tronɟ]
- 187 □ Vg. il. 1478, IV
- 189 ■ Va subjecta amb el [klaw]; vg. il. 1479 i 1480, IV
- 190 ■ (?)

